

Halstabletten Propolis

Medizinprodukt

(DE) Gebrauchsinformation Halstabletten Propolis

Medizinprodukt

Bitte lesen Sie vor der Einnahme der Halstabletten Propolis diese Gebrauchsinformation aufmerksam durch.

Wie wirken Halstabletten Propolis?

Halstabletten Propolis sind Lutschtabletten mit Hydrogelkomplex, dieser

- ♥ schützt und beruhigt die Mund und Rachenschleimhaut
- ♥ lindert Hustenreiz, Heiserkeit, Halsbeschwerden

Halstabletten Propolis ist ein Medizinprodukt. Wirksamkeit und Sicherheit wurden nach der Europäischen Richtlinie für Medizinprodukte (93/42/EWG) geprüft.

Wirkprinzip der Halstabletten Propolis

Das Produkt ist so konzipiert, dass sich beim Lutschen ein spezieller Hydrogelkomplex bildet. Dieser kann besonders viel Feuchtigkeit speichern und haftet sich wie ein Schutzfilm an der Mund-, Hals- und Rachenschleimhaut an. Die gereizte Schleimhaut wird intensiv befeuchtet. Ständiger Hustenreiz, Kratzen im Hals, Heiserkeit, trockene Schleimhaut und daraus resultierende Halsschmerzen werden spürbar gelindert. Die natürliche Abwehrfunktion der Schleimhaut wird durch die entstandene physikalische Barriere unterstützt und verstärkt, wodurch das Eindringen weiterer Bakterien und Viren erschwert wird.

Anwendungsgebiete

In welchen Fällen werden Halstabletten Propolis angewandt?

- ♥ Zur Unterstützung der natürlichen Barrierefunktion der Mund- und Rachenschleimhaut gegen infektiöse Viren und Bakterien auf physikalische Weise
- ♥ Auch anwendbar beim ersten Kratzen im Hals
- ♥ Bei hoher Beanspruchung der Stimme
- ♥ Zur Linderung von Reizhusten, trockenem Husten und Halsschmerzen
- ♥ Bei trockener Luft bedingt durch Heizung oder Klimaanlage
- ♥ Rauchen

Dosieranleitung, Art und Dauer der Anwendung

Wann, wie oft und wie lange sollten Sie Halstabletten Propolis anwenden?

- ♥ Zur Vorbeugung bei erhöhtem allgemeinem Infektionsrisiko jeglichen Ursprungs
- ♥ 3- bis 6-mal täglich (alle 2-3 Stunden) eine Tablette im Mund zergehen lassen
- ♥ Tablette im Mund langsam zergehen lassen, nicht schlucken oder zerkauen
- ♥ Kinder ab 12 Jahren (und mind. 25kg Körpergewicht): 3-mal täglich 1 Tablette
- ♥ Nicht einnehmen bei einer Allergie gegen einen der Inhaltsstoffe
- ♥ Nicht zu empfehlen bei Patienten mit stark eingeschränkter Speichelproduktion (z.B. Sjörgen Syndrom)
- ♥ Empfehlung: Einnahme nach dem Essen Sollte 2-3 Tage nach Beginn der Behandlung keine Besserung eingetreten sein oder sollten sich die Symptome erheblich verschlechtern (wie z.B. bei Auftreten von Fieber ab 38°C), suchen Sie bitte einen Arzt auf.

Das Produkt ist für die vorübergehende Anwendung.

Personen mit einer Allergie gegen Bienenprodukte oder Bienenstiche sollten das Produkt nicht verwenden.

Bitte beachten

Außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahren.

Patientinnen und Patienten, die eine kochsalzarme Diät einhalten müssen, sollten beachten, dass Halstabletten Pro-

(IT) Informazioni per l'uso delle pastiglie per la gola al Propoli

Dispositivo medico

Si prega di leggere attentamente questo foglio prima di prendere le pastiglie per la gola al Propoli.

Come funzionano le pastiglie per la gola al Propoli?

Le pastiglie per la gola al Propoli sono pastiglie con un complesso di idrogel che

- ♥ protegge e lenisce la mucosa della bocca e della gola
- ♥ allevia irritazioni alla gola, raucedine, mal di gola

Le pastiglie per la gola al Propoli sono un dispositivo medico. L'efficacia e la sicurezza sono state testate in base alla direttiva europea sui dispositivi medici (93/42/CEE).

Principio attivo delle pastiglie per la gola al Propoli

Il prodotto è progettato in modo tale che quando viene sciolto in bocca, si formi uno speciale complesso di idrogel. Questo può immagazzinare molta umidità e aderisce come una pellicola protettiva alla mucosa della bocca, della gola e della faringe. La mucosa irritata viene inumidita intensamente. La tosse costante, la gola irritata, la raucedine, la secchezza delle mucose e il conseguente mal di gola sono notevolmente alleviati. La naturale funzione di difesa della mucosa è supportata e rafforzata dalla conseguente barriera fisica, che rende difficile la penetrazione di altri batteri e virus.

Campi d'impiego

In quali casi vengono utilizzate le pastiglie per la gola al Propoli?

- ♥ Per supportare la funzione di barriera naturale della mucosa orale e faringea contro virus e batteri infettivi in maniera fisica
- ♥ Utilizzabile anche per i primi sintomi di irritazione della gola
- ♥ Quando la voce è usata in larga misura
- ♥ Per il sollievo di tosse pruriginosa, tosse secca e mal di gola
- ♥ Con aria secca a causa di riscaldamento o aria condizionata
- ♥ Fumo

Istruzioni di dosaggio, tipologia e durata d'uso

Quando, con quale frequenza e per quanto tempo assumere le pastiglie per la gola di al Propoli?

- ♥ Per la prevenzione di un aumentato rischio generale di infezione di qualsiasi origine
- ♥ Lasciare sciogliere una pastiglia in bocca da 3 a 6 volte al giorno (ogni 2-3 ore)
- ♥ Lasciare che la pastiglia si dissolva lentamente in bocca, non ingoiare né masticare
- ♥ Bambini da 12 anni (e min. 25 kg di peso corporeo): 1 pastiglia 3 volte al giorno
- ♥ Non assumere in caso di allergia ad uno degli ingredienti
- ♥ Non raccomandato per pazienti con produzione di saliva gravemente limitata (ad es. Sindrome di Sjörgen)
- ♥ Raccomandazione: assumere dopo i pasti

Se 2 o 3 giorni dopo l'inizio del trattamento non si è verificato alcun miglioramento o i sintomi sono notevolmente peggiorati (come ad es. comparsa di febbre da 38°C), consultare un medico.

Il prodotto è pensato per l'uso temporaneo.

Le persone con allergia ai prodotti delle api o alle punture di api non dovrebbero utilizzare il prodotto.

Attenzione

Tenere fuori dalla portata dei bambini. I pazienti che seguono una dieta a basso

(FR) Instructions d'utilisation des comprimés pour la gorge Propolis

Dispositif médical

Veillez lire attentivement cette notice avant de prendre les pastilles pour la gorge Propolis.

Comment fonctionnent les pastilles pour la gorge propolis?

Les pastilles pour la gorge Propolis sont des pastilles avec un complexe d'hydrogel, qui

- ♥ protège et apaise les muqueuses de la cavité buccale et du pharynx
- ♥ soulage la toux, l'enrouement, les problèmes de gorge

Les pastilles pour la gorge Propolis de sont un dispositif médical. L'efficacité et la sécurité ont été testées conformément à la directive européenne sur les dispositifs médicaux (93/42 / CEE).

Principe actif des pastilles pour la gorge Propolis

Le produit est conçu de telle manière qu'un complexe hydrogel spécial se forme lorsque vous sucez la pastille. Il peut stocker beaucoup d'humidité et adhère comme un film protecteur à la membrane muqueuse de la cavité buccale, de la gorge et du pharynx. La membrane muqueuse irritée est intensément hydratée. La toux persistante, les démanagements de la gorge, l'enrouement, la sécheresse des muqueuses et le mal de gorge qui en résulte s'en trouvent sensiblement soulagés. La fonction de défense naturelle de la membrane muqueuse est soutenue et renforcée par la barrière physique qui en résulte, ce qui empêche les autres bactéries et virus de se développer.

Domaines d'utilisation

Dans quels cas les pastilles Propolis pour la gorge sont-elles utilisées?

- ♥ Pour soutenir la fonction de barrière naturelle des muqueuses de la cavité buccale et du pharynx contre les virus et les bactéries infectieuses
- ♥ S'utilise également dès les premières démanagements au niveau de la gorge
- ♥ En cas de forte sollicitation de la voix
- ♥ Pour soulager la toux irritable, la toux sèche et le mal de gorge
- ♥ Face à l'air sec dû au chauffage ou à la climatisation
- ♥ Tabagisme

Instructions de dosage, mode d'administration

Quand, à quelle fréquence et pendant combien de temps devez-vous utiliser les pastilles pour la gorge Propolis?

- ♥ Pour prévenir un risque général accru d'infection de toute origine
- ♥ Laisser une pastille fondre dans votre bouche 3 à 6 fois par jour (toutes les 2-3 heures)
- ♥ Laisser la pastille fondre lentement dans la bouche, ne pas avaler ni mâcher
- ♥ Enfants à partir de 12 ans (et min. 25kg de poids corporel) : 1 comprimé 3 fois par jour
- ♥ Ne pas utiliser en cas d'allergie à l'un des ingrédients
- ♥ Déconseillé aux patients dont la production de salive est fortement restreinte (par exemple, syndrome de Sjörgen)
- ♥ Recommandation : prendre après les repas

Si vous ne constatez pas d'amélioration 2 à 3 jours après le début du traitement ou si les symptômes se sont considérablement aggravés (par exemple si une fièvre survient au-dessus de 38°C), veuillez consulter un médecin.

Ce produit est destiné à un usage temporaire.

Les personnes allergiques aux produits

(NL) Instructies voor het gebruik van de Propolis keelpastilles

Medisch hulpmiddel

Lees voor het gebruik van de Propolis Red Care keelpastilles de bijsluiter zorgvuldig door.

Hoe werken de Propolis keelpastilles?

De Propolis Red Care keelpastilles zijn zuigtabletten met een hydrogelcomplex. Dit

- ♥ kalmeert en beschermt het slijmvlies van mond en keel
- ♥ verlicht hoest, heesheid, keelklachten

De Propolis Red Care keelpastilles zijn een medisch hulpmiddel. De werkzaamheid en veiligheid zijn getest volgens de Europese richtlijnen voor medische hulpmiddelen (93/42/EEG).

Werkzaamheid van de Propolis keelpastilles

Het product is zo ontworpen, dat er bij het zuigen een speciaal hydrogelcomplex ontstaat. Dit complex kan bijzonder veel vocht opnemen en hecht zich als een beschermende film aan het mond- en keelslijmvlies, waardoor het geïrriteerde slijmvlies intensief wordt bevochtigd. Een voortdurende hoestprikkel, kriebelende keel, heesheid, droog slijmvlies en de daaruit voortvloeiende keelpijn, worden voelbaar verlicht. De natuurlijke afweerfunctie van het slijmvlies wordt door de fysieke barrière ondersteund en versterkt, waardoor andere bacteriën en virussen moeilijker kunnen binnendringen.

Toepassing

In welke gevallen worden Propolis keelpastilles ingezet?

- ♥ Als fysieke ondersteuning van de natuurlijke barrierefunctie van mond- en keelslijmvlies tegen besmettelijke virussen en bacteriën
- ♥ Bij de eerste kriebels in de keel
- ♥ Bij een grote belasting van de stem
- ♥ Als verlichting bij hoestprikkels, droge hoest en keelpijn
- ♥ Bij droge lucht als gevolg van verwarming of airconditioning
- ♥ Roken

Dosering, soort en duur van het gebruik

Wanneer, hoe en hoe lang moet u de Propolis keelpastilles gebruiken?

- ♥ Preventief bij verhoogd, algemeen risico op allerlei infecties
- ♥ 3 tot 6 maal per dag (om de 2 tot 3 uur) een pastille in de mond laten smelten
- ♥ Pastille langzaam in de mond laten smelten, niet doorslikken of kauwen
- ♥ Kinderen vanaf 12 jaar (die minimaal 25kg wegen): 3 maal daags 1 pastille
- ♥ Niet innemen als u allergisch bent voor een van de bestanddelen van dit middel
- ♥ Af te raden voor patiënten met een sterk beperkte speekselproductie (bijv. Bij het syndroom van Sjörgen)
- ♥ Aanbeveling: na het eten innemen

Als er geen verbetering is na 2 tot 3 dagen na het begin van de behandeling, of als de symptomen aanmerkelijk erger worden (bijv. door het optreden van koorts boven 38°C) moet u uw dokter raadplegen.

Het product is bedoeld voor tijdelijk gebruik.

Als u allergisch bent voor bijenproducten of bijensteken mag u het product niet gebruiken.

Let op

Bewaar dit product buiten het bereik van kleine kinderen.

Patiënten die een zoutarm dieet moeten volgen, moeten er aan denken dat Propolis keelpastilles natrium bevatten. Er zijn geen bezwaren bekend tegen het

polis Natrium enthalten.
Es liegen keine Erkenntnisse vor gegen eine Anwendung während der Schwangerschaft oder Stillzeit.

Nebenwirkungen

Halstabletten Propolis können bei übermäßigem Gebrauch abführend wirken.

Gegenanzeigen

Halstabletten Propolis dürfen bei bekannter Überempfindlichkeit gegenüber einem der Bestandteile nicht angewendet werden. Bitte wenden Sie das Produkt nicht gleichzeitig mit anderen Mitteln in Mund und Rachen an. Bitte lutschen Sie die Tabletten nicht im Liegen, z.B. beim Einschlafen, da sonst die Gefahr des Verschluckens besteht.

Nicht bei Kindern unter 12 Jahren anwenden.

Wechselwirkungen

Um Wechselwirkungen mit Arzneimitteln zu vermeiden, sollten Sie Arzneimittel zwei Stunden vor oder nach dem Essen einnehmen oder Ihren Arzt befragen.

Hinweise und Angaben zur Haltbarkeit des Medizinprodukts
Halstabletten Propolis dürfen nur bis zu dem auf der Faltschachtel mit „verwendbar bis“ gekennzeichneten Datum verwendet werden.

Darreichungsform und Inhalt

Originalverpackung mit 60 Tabletten.

Zusammensetzung

Wirkstoff: Hydrogelkomplex (Carbomer, Gummi arabicum, Hyaluronsäure-Natriumsalz)

Sonstige Bestandteile: Sorbitol, Ascorbinsäure, Aromen, Magnesiumsalze von Speisefettsäuren, Propolis-Extrakt, Sucralose

Ohne Konservierungsmittel und Farbstoffe.

Zuckerfrei, glutenfrei, laktosefrei.

Kühl, trocken und unter 25 °C aufbewahren.

Entsorgung

Das Medizinprodukt kann mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Meldung von Vorkommnissen

Sollte dieses Produkt in Zusammenhang mit einem schwerwiegenden Vorkommnis stehen (Tod eines Patienten, Anwenders oder einer anderen Person; vorübergehende oder dauerhafte schwerwiegende Verschlechterung des Gesundheitszustands eines Patienten, Anwenders oder anderer Personen; schwerwiegende Gefahr für die öffentliche Gesundheit), ist dieser Vorfall dem Hersteller und der zuständigen Behörde zu melden.

contenuto di sodio devono tenere presente che le compresse per la gola al Propoli contengono sodio.

Non ci sono dati che sconsiglino l'uso durante la gravidanza o l'allattamento.

Effetti collaterali

Le pastiglie per la gola al Propoli possono avere un effetto lassativo se usate eccessivamente.

Controindicazioni

Le pastiglie per la gola al Propoli non devono essere utilizzate in caso di ipersensibilità a uno qualsiasi degli ingredienti. Si prega di non utilizzare il prodotto in bocca e in gola contemporaneamente ad altri agenti. Si prega di non succhiare le pastiglie da sdraiati, ad esempio quando ci si addormenta, altrimenti c'è il rischio di deglutizione.

Non utilizzare nei bambini di età inferiore ai 12 anni.

Interazioni

Per evitare interazioni con farmaci, si dovrebbe assumere il farmaco con un distacco di due ore o consultare il proprio medico.

Note e dati concernenti la stabilità del dispositivo medico

Le pastiglie per la gola al Propoli possono essere utilizzate solo fino alla data contrassegnata „da consumare entro“ sulla scatola pieghevole.

Forma farmaceutica e contenuto

Confezione originale con 60 pastiglie.

Composizione

Principio attivo: complesso idrogel (carbomer, gomma arabica, acido ialuronico sale sodico)

Altri componenti:

sorbitolo, acido ascorbico, aromi, sali di magnesio degli acidi grassi, estratto di propoli, sucralosio

Senza conservanti e coloranti.

Senza zucchero, senza glutine, senza lattosio

Conservare in un luogo fresco e asciutto a una temperatura inferiore a 25 °C.

Smaltimento

Il dispositivo medico può essere smaltito con i normali rifiuti domestici.

Segnalazione degli incidenti

Se questo prodotto è associato a un incidente grave (morte di un paziente, di un utente o di un'altra persona; grave deterioramento temporaneo o permanente dello stato di salute di un paziente, di un utente o di un'altra persona; grave rischio per la salute pubblica), questo incidente deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente.

apicoles ou aux piqûres d'abeilles ne doivent pas utiliser le produit.

Attention

Tenir hors de portée des jeunes enfants. Les patients suivant un régime pauvre en sel doivent noter que les pastilles pour la gorge Propolis contiennent du sodium.

Il n'existe aucune preuve de contre-indications pendant la grossesse ou l'allaitement.

Effets secondaires

Les pastilles pour la gorge Propolis peuvent avoir un effet laxatif en cas d'utilisation excessive.

Contre-indications

Les pastilles pour la gorge Propolis ne doivent pas être utilisées si une hypersensibilité à l'un des composants est connue. Veuillez ne pas utiliser le produit dans la bouche et la gorge en même temps que d'autres produits. Veuillez ne pas sucer les pastilles en position couchée, par exemple lorsque vous vous endormez, vous pourriez vous étouffer.

Ne pas utiliser chez l'enfant de moins de 12 ans.

Interactions

Pour éviter les interactions médicamenteuses, vous devez prendre les médicaments à deux heures d'intervalle ou consulter votre médecin.

Instructions et informations sur la durée de conservation du dispositif médical

Les pastilles pour la gorge Propolis ne peuvent être utilisées que jusqu'à la date imprimée sur la boîte avec la mention « À consommer de préférence avant le ».

Forme pharmaceutique et contenu

Emballage d'origine avec 60 comprimés.

Composition

Ingrédients actifs : complexe d'hydrogel (carbomère, gomme arabique, sel de sodium d'acide hyaluronique)

Autres composants :

Sorbitol, acide ascorbique, arômes, sels de magnésium d'acides gras, extrait de propolis, sucralose

Sans conservateurs ni colorants.

Sans sucre, sans gluten, sans lactose

Conservé au frais, au sec et en dessous de 25 °C.

Élimination

Le dispositif médical peut être éliminé avec les déchets ménagers normaux.

Notification d'incidents

Si ce produit est lié à un incident grave (décès d'un patient, d'un utilisateur ou d'une autre personne ; détérioration grave, temporaire ou permanente, de l'état de santé d'un patient, d'un utilisateur ou d'une autre personne ; risque grave pour la santé publique), cet incident doit être notifié au fabricant et à l'autorité compétente.

gebruik van het middel tijdens de zwangerschap of bij het geven van borstvoeding.

Bijwerkingen

Propolis keelpastilles kunnen bij overmatig gebruik een laxerende werking hebben.

Contra-indicaties

U mag Propolis keelpastilles niet gebruiken als u overgevoelig bent voor een van de bestanddelen. Gebruik het middel niet samen met andere middelen in mond en keel. U mag niet liggen, bijv. bij het slapen gaan, als u op een tablet zuigt omdat u dan gevaar loopt zich te verstikken.

Niet aan kinderen jonger dan 12 jaar geven.

Wisselwerkingen

Om wisselwerkingen met andere geneesmiddelen te vermijden, moet u middelen met een tussenpoos van 1 tot 2 uur innemen of uw arts raadplegen.

Informatie en gegevens over de houdbaarheid van het medisch hulpmiddel

Gebruik Propolis keelpastilles niet meer na de houdbaarheidsdatum die staat aangegeven op de verpakking.

Farmaceutische vorm en inhoud

Originele verpakking van 60 tabletten.

Samenstelling

Werkzame stof: Hydrogelcomplex (polyacrylzuur, Arabische gom, hyaluronzuur-natriumzout)

Andere bestanddelen:

sorbitol, ascorbinezuur, aromastoffen, magnesiumzouten uit vetzuren, propolisextract, sucralose

Zonder conserveringsmiddelen en kleurstoffen

Suikervrij, glutenvrij, lactosevrij

Koel en droog bewaren bij temperaturen lager dan 25 °C.

Verwijdering

Het medische hulpmiddel kan bij het normale huisvuil worden weggegooid.

Melding van incidenten

Indien dit product in verband wordt gebracht met een ernstig incident (overlijden van een patiënt, gebruiker of andere persoon; tijdelijke of permanente ernstige verslechtering van de gezondheidstoestand van een patiënt, gebruiker of andere persoon; ernstig risico voor de volksgezondheid), moet dit incident worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit.

Erläuterung der Symbole und Abkürzungen:

- Chargennummer
- Verwendbar bis: siehe Faltschachtel
- Bitte trocken lagern
- Oberer Temperaturgrenzwert
- Gebrauchsinformation beachten
- Nicht wiederverwenden
- Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden
- Hersteller:**
Nutrin GmbH, Schnaid 36b
D-91352 Hallerndorf
- Vertrieb:**
Shop-Apotheke B.V.
Erik de Rodeweg 11/13
5975 WD Sevenum, Niederlande



Stand der Informationen: September 2022
Versionsnummer: V1.2_1

Spiegazione dei simboli e delle abbreviazioni:

- Numero del lotto
- Utilizzare entro: vedere scatola pieghevole
- Conservare in un luogo asciutto.
- Valore limite di temperatura superiore
- Leggere il foglietto illustrativo
- Non riutilizzare
- Non utilizzare se la confezione è danneggiata
- Produttore:**
Nutrin GmbH, Schnaid 36 b
D-91352 Hallerndorf
- Vendita:**
Shop-Apotheke B.V.
Erik de Rodeweg 11/13
5975 WD Sevenum, Paesi Bassi



Data delle informazioni: settembre 2022
Numero di versione: V1.2_1

Explication des symboles et abréviations :

- Numéro de lot
- À consommer de préférence avant le : voir emballage
- Conserver dans un endroit sec
- Limite de température
- Respecter le mode d'emploi
- Ne pas réutiliser
- Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé
- Fabricant :**
Nutrin GmbH, Schnaid 36 b
D-91352 Hallerndorf
- Distribution :**
Shop-Apotheke B.V.
Erik de Rodeweg 11/13
5975 WD Sevenum, Pays-Bas



Cette notice a été révisée en : septembre 2022, Numéro de version: V1.2_1

Uitleg van symbolen en afkortingen:

- Chargennummer
- Te gebruiken tot: zie verpakking
- Droog bewaren
- Hoogste temperatuuergrens
- Gebruiksaanwijzing in acht nemen
- Niet opnieuw gebruiken
- Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is
- Fabrikant:**
Nutrin GmbH, Schnaid 36 b
D-91352 Hallerndorf
- Distributie:**
Shop-Apotheke B.V.
Erik de Rodeweg 11/13
5975 WD Sevenum, Nederland



Stand van de meest recente informatie: september 2022, Versienummer: V1.2_1